

**543**

Na osnovu člana 9. stav (3) i člana 31. stav (2) Zakona o obrazovanju odraslih («Službene novine Tuzlanskog kantona», broj: 9/15), ministar obrazovanja, nauke, kulture i sporta Tuzlanskog kantona donosi

**P R A V I L N I K**  
**o nazivu, sadržaju i obliku javnih isprava u obrazovanju odraslih**

**Član 1.****(Predmet pravilnika)**

Ovim pravilnikom propisuje se naziv, sadržaj i oblik javnih isprava kod obrazovanja odraslih u sticanju srednje školske i srednje stručne spreme, prekvalifikacije, usavršavanja, sticanju niže stručne spreme, osposobljavanju i u osnovnoškolskom obrazovanju.

**Član 2****(Javne isprave)**

Javne isprave koje se izdaju kod obrazovanja odraslih su: uvjerenje o završenom razredu osnovne škole, svjedodžba o završenoj osnovnoj školi, svjedodžba o završenom razredu srednje škole, diploma o završenoj srednjoj školi, uvjerenje o usavršavanju, uvjerenje o osposobljenosti i uvjerenje o znanju stranog jezika.

**Član 3.****(Sadržaj javnih isprava)**

Javne isprave iz člana 2. ovog pravilnika sadrže:

- a) naziv i sjedište organizatora obrazovanja odraslih (u daljem tekstu: organizator).
- b) djelovodni broj i datum izdavanja isprave,
- c) redni broj u matičnoj knjizi polaznika, ime i prezime polaznika, dan, mjesto, općina i država rođenja, državljanstvo i ime jednog roditelja,
- d) naziv programa obrazovanja odraslih,
- e) ime i prezime te potpis razrednika/ce odnosno voditelja/ice obrazovne grupe i direktora/ice organizatora, te mjesto za pečat organizatora,
- f) broj i datum rješenja o upisu organizatora u registar organizatora.

**Član 4.****(Uvjerenje o završenom razredu osnovne škole)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, uvjerenje o završenom razredu osnovne škole sadrži i podatke o godini odnosno nivou obrazovanja (razredu), postignutom uspjehu po nastavnim predmetima i općem uspjehu polaznika, te tekst: „Ocjene iz predmeta su: „odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3) i dovoljan (2).“

(2) Uvjerenje o završenom razredu osnovne škole ima oblik poluarka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 1. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

**Član 5.****(Svjedodžba o završenoj osnovnoj školi)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, svjedodžba o završenoj osnovnoj školi sadrži i podatke o godini obrazovanja, postignutom uspjehu po nastavnim predmetima i općem uspjehu polaznika, te tekst: „Brojčane

ocjene su: „odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3) i dovoljan (2).“

(2) Svjedodžba o završenoj osnovnoj školi ima oblik poluarka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 2. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

**Član 6.****(Svjedodžba o završenom razredu srednje škole)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, svjedodžba o završenom razredu srednje škole sadrži i podatke o programu obrazovanja odraslih, godini obrazovanja, postignutom uspjehu po nastavnim predmetima i općem uspjehu polaznika, te tekst: „Brojčane ocjene su: „odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3) i dovoljan (2).“

(2) Svjedodžba o završenom razredu srednje škole ima oblik poluarka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 3. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

**Član 7.****(Diploma o završenoj srednjoj školi/srednjoj stručnoj školi/srednjoj školi po modularnim nastavnim planovima i programima)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, diploma o završenoj srednjoj školi/ srednjoj stručnoj školi/srednjoj školi po modularnim nastavnim planovima i programima sadrži i podatke o programu obrazovanja odraslih, vrsti srednje škole, podatke o prethodno završenom razredu, podatke o postignutom uspjehu na maturalnom/završnom ispitu, podatke o ispitivačima i potpis ispitivača na maturalnom/završnom ispitu, te tekst: „Ocjene iz predmeta su: „odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3) i dovoljan (2).“

(2) Diploma o završenoj srednjoj školi/srednjoj stručnoj školi/srednjoj školi po modularnim nastavnim planovima i programima ima oblik arka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 4. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

**Član 8.****(Uvjerenje o usavršavanju)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, uvjerenje o usavršavanju sadrži i podatke o trajanju programa usavršavanja, nastavnim sadržajima kao i o kratkom opisu tih sadržaja.

(2) Uvjerenje o usavršavanju ima oblik poluarka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 5. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

**Član 9.****(Uvjerenje o osposobljenosti)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, uvjerenje o osposobljenosti sadrži i podatke o trajanju programa osposobljavanja, nastavnim sadržajima kao i o kratkom opisu tih sadržaja.

(2) Uvjerenje o osposobljenosti ima oblik poluarka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 6. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

**Član 10.****(Uvjerenje o znanju stranog jezika)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, uvjerenje o znanju stranog jezika sadrži i podatke o trajanju programa i stepena učenja stranog jezika, podatke o

polaganju dijelova ispita i općem uspjehu, tekst: „Polaznik-ica je dana \_\_\_\_\_ godine uspješno položio-la ispit ocjenom \_\_\_\_\_( ), te mu-joj se izdaje uvjerenje o poznavanju stranog jezika nivoa: A1 (pripremni nivo), A2 (osnovni nivo), B1 (prijelazni nivo), B2 (samostalni nivo), C1 (napredni nivo) i C2 (izvanredni nivo), ocjena za uspjeh: odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3), dovoljan (2).“

(2) Uvjerenje o znanju stranog jezika ima oblik poluarka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 7. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

#### **Član 11.**

##### **(Štampanje javnih isprava)**

(1) Obrasci javnih isprava iz člana 2. ovog pravilnika štampaju se na specijalnom neizbijeljenom papiru težine stotinu dvadeset grama po kvadratnom metru (120 gr/m<sup>2</sup>), na podlozi u svjetloplavoj boji s tekstualnim dijelovima u crnoj boji.

(2) Svi obrasci javnih isprava naslovljeni su riječima “BOSNA I HERCEGOVINA, FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE, TUZLANSKI KANTON, GRAD/ OPĆINA \_\_\_\_\_” i štampaju se u crnoj boji.

(3) U sredini obrasca je utisnut grb Bosne i Hercegovine tamnije boje od boje podloge obrazaca.

(4) Obrasci javnih isprava štampani su na bosanskom/ hrvatskom/srpskom jeziku i latiničnom ili ćiriličnom pismu.

#### **Član 12.**

##### **(Način upisa podataka u javnim ispravama)**

(1) Podaci u javnim ispravama unose se mastilom ili dokumental hemijskom olovkom ili printanim laserskim načinom iz računara.

(2) Naziv organizatora, ime i prezime polaznika/ce, ime roditelja, nazivi mjesta i država, te nazivi nastavnih predmeta, programa obrazovanja i zanimanja, upisuju se u nominativu.

#### **Član 13.**

##### **(Zabrana slobodne prodaje javnih isprava)**

(1) Obrasci javnih isprava iz člana 2. ovog pravilnika ne stavljaju se u slobodnu prodaju.

(2) Organizator naručuje obrasce neposredno od izdavača.

(3) Postupak pohranjivanja i zaštite obrazaca javnih isprava te uništavanje pogrešno popunjenih obrazaca utvrđuje direktor organizatora.

#### **Član 14.**

##### **(Izdavanje javnih isprava)**

Javne isprave iz člana 2. ovog pravilnika izdaje organizator koji je upisan u Registar organizatora kod Ministarstva obrazovanja, nauke, kulture i sporta Tuzlanskog kantona.

#### **Član 15.**

##### **(Zaštita javnih isprava)**

Radi sprečavanja zloupotrebe i zaštite javne isprave od pokušaja mehaničkog ili hemijskog brisanja upisanih podataka, obrasci za javne isprave štampaju se na papiru koji je hemijski reaktivan (4T zaštita-hemijska zaštita) tako da pri pokušaju brisanja mijenja boju.

#### **Član 16.**

##### **(Stupanje na snagu)**

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom objavljivanja u “Službenim novinama Tuzlanskog kantona“, a primjenjivat će se od školske 2017/18. godine.

Bosna i Hercegovina  
- Federacija Bosne i Hercegovine -  
T U Z L A N S K I K A N T O N  
Ministarstvo obrazovanja,  
nauke, kulture i sporta  
Broj: 10/1-38-5152-6/17  
Tuzla, 14.09.2017. godine

MINISTAR  
Mr. sci. Zlatan Muratović, v.r.

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
**FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE**  
**TUZLANSKI KANTON**  
 GRAD/OPĆINA \_\_\_\_\_

NAZIV ORGANIZATORA OBRAZOVANJA ODRASLIH \_\_\_\_\_

Sjedište \_\_\_\_\_ Broj matične knjige-sveske/redni broj polaznika \_\_\_\_\_

Školska \_\_\_\_ / \_\_\_\_ godina



**UVJERENJE**  
**O ZAVRŠENOM RAZREDU OSNOVNE ŠKOLE**

\_\_\_\_\_ sin-kći \_\_\_\_\_  
 (Prezime i ime polaznika)  
 rođen-a \_\_\_\_\_ godine u \_\_\_\_\_ općina \_\_\_\_\_  
 država \_\_\_\_\_ državljanin \_\_\_\_\_  
 upisan-a je u program obrazovanja odraslih dana \_\_\_\_\_ godine i pohađao-la je školske  
 20 \_\_\_\_ / \_\_\_\_ godine \_\_\_\_\_ put \_\_\_\_\_ ( ) razred, te je pokazao-la sljedeći uspjeh:

jezik i književnost	( )
jezik	( )
jezik	( )
Matematika	( )
Likovna kultura	( )
Muzička/Glazbena kultura	( )
Tjelesni i zdravstveni odgoj	( )
	( )
	( )
	( )
	( )
	( )
	( )
	( )
	( )
	( )
	( )
	( )
OPĆI USPJEH	( )

Prema tome, polaznik je sa \_\_\_\_\_ ( ) uspjehom završio-la \_\_\_\_\_ ( ) razred.

Organizator obrazovanja odraslih je upisan u Registar, Rješenjem broj: \_\_\_\_\_ od  
 \_\_\_\_\_ godine, pod rednim brojem \_\_\_\_\_ na strani \_\_\_\_\_.

U \_\_\_\_\_ godine Djelovodni broj \_\_\_\_\_

Razrednik-ca

Direktor-ica

\_\_\_\_\_ (ime i prezime, potpis)

M.P.

\_\_\_\_\_ (ime i prezime, potpis)

OCJENE IZ PREDMETA SU: odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3), dovoljan (2) i nedovoljan (1)

Obrazac broj:1

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
**FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE**  
**TUZLANSKI KANTON**  
 GRAD/OPĆINA \_\_\_\_\_

NAZIV ORGANIZATORA OBRAZOVANJA ODRASLIH \_\_\_\_\_

Sjedište \_\_\_\_\_ Broj matične knjige-sveske/rednibroj polaznika \_\_\_\_\_

Školska \_\_\_\_ / \_\_\_\_ godina



**SVJEDODŽBA**  
**O ZAVRŠENOJ OSNOVNOJ ŠKOLI**

\_\_\_\_\_ sin-kći \_\_\_\_\_  
 (Prezime i ime polaznika)

rođen-a \_\_\_\_\_ godine u \_\_\_\_\_ općina \_\_\_\_\_

država \_\_\_\_\_ državljanin \_\_\_\_\_

upisan je u program obrazovanja odraslih dana \_\_\_\_\_ godine i pohađao-la je školske  
 20\_\_ / \_\_ godine \_\_\_\_\_ put \_\_\_\_\_ ( ) razred, te je pokazao-la sljedeći uspjeh:

jezik i književnost	( )
jezik	( )
jezik	( )
Matematika	( )
Likovna kultura	( )
Muzička/Glazbena kultura	( )
Tjelesni i zdravstveni odgoj	( )
Tehnička kultura	( )
Biologija	( )
Geografija/Zemljopis	( )
Historija/Povijest	( )
Fizika	( )
Hemija/Kemija	( )
	( )
	( )
	( )
	( )
OPĆI USPJEH	( )

Prema tome, polaznik-ca je sa \_\_\_\_\_ ( ) uspjehom završio-la deveti ( 9) razred osnovne škole.

Organizator obrazovanja odraslih je upisan u Registar, Rješenjem broj: \_\_\_\_\_ od  
 \_\_\_\_\_ godine, pod rednim brojem \_\_\_\_\_ na strani \_\_\_\_\_.

U \_\_\_\_\_ godine Djelovodni broj \_\_\_\_\_

Razrednik-ca

Direktor-ica

(ime i prezime, potpis)

M.P.

(ime i prezime, potpis)

BROJČANE OCJENE SU: odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3), dovoljan (2) i nedovoljan (1)

Obrazac broj: 2



**BOSNA I HERCEGOVINA**  
**FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE**  
**TUZLANSKI KANTON**  
**GRAD/OPĆINA \_\_\_\_\_**

NAZIV ORGANIZATORA OBRAZOVANJA ODRASLIH \_\_\_\_\_

(Sjedište)

Naziv programa obrazovanja odraslih \_\_\_\_\_

Školska \_\_\_\_ / \_\_\_\_ godina



**DIPLOMA**  
**O ZAVRŠENOJ SREDNJOJ ŠKOLI – SREDNJOJ STRUČNOJ ŠKOLI – SREDNJOJ**  
**ŠKOLI PO MODULARNIM NASTAVNIM PLANOVIMA I PROGRAMIMA**



Prema tome, polaznik-ca

.....  
(Prezime i ime polaznik-ice)  
je ..... ( ) uspjehom položio-la maturalni/završni ispit i stekao-la stručno zvanje/zanimanje .....  
.....

Organizator obrazovanja odraslih je upisan u Registar organizatora obrazovanja odraslih, Rješenjem broj:..... od  
..... godine, pod rednim brojem..... na strani ..... koje vodi Ministarstvo obrazovanja, nauke,  
kulture i sporta Tuzlanskog kantona.

Djelovodni broj .....

Redni broj u matičnoj knjizi .....

U ..... godine

RAZREDNIK-CA

DIREKTOR-ICA

\_\_\_\_\_  
(Ime i prezime, potpis)

M.P.

\_\_\_\_\_  
(Ime i prezime, potpis)



**BOSNA I HERCEGOVINA**  
**FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE**  
**TUZLANSKI KANTON**  
**GRAD/OPĆINA**

NAZIV ORGANIZATORA OBRAZOVANJA ODRASLIH \_\_\_\_\_

Naziv programa usavršavanja \_\_\_\_\_

(Sjedište)



**UVJERENJE**  
**O USAVRŠAVANJU**

\_\_\_\_\_ sin-kći \_\_\_\_\_  
 (Prezime i ime polaznika)

rođen-a \_\_\_\_\_ godine u \_\_\_\_\_ općina \_\_\_\_\_

država \_\_\_\_\_ državljanin \_\_\_\_\_

po zanimanju \_\_\_\_\_ upisan je u program usavršavanja dana \_\_\_\_\_

na osnovu \_\_\_\_\_

Polaznik-ca je pohađao program usavršavanja u trajanju od dana \_\_\_\_\_ godine do dana \_\_\_\_\_ godine koji je obuhvatao sljedeće nastavne sadržaje:

Naziv nastavnog sadržaja	Kratak opis nastavnog sadržaja

Polaznik-ca je dana \_\_\_\_\_ godine uspješno položio-la završne provjere iz nastavnih sadržaja te mu-joj se izdaje uvjerenje o usavršavanju.

Organizator obrazovanja odraslih je upisan u Registar, Rješenjem broj: \_\_\_\_\_ od \_\_\_\_\_ godine, pod rednim brojem \_\_\_\_\_ na strani \_\_\_\_\_.

Djelovodni broj: \_\_\_\_\_

Redni broj u matičnoj knjizi: \_\_\_\_\_

U \_\_\_\_\_ godine

Voditelj-ica

Direktor-ica

\_\_\_\_\_ (ime i prezime, potpis)

M.P.

\_\_\_\_\_ (ime i prezime, potpis)

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
**FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE**  
**TUZLANSKI KANTON**  
**GRAD/OPĆINA**

NAZIV ORGANIZATORA OBRAZOVANJA ODRASLIH \_\_\_\_\_

Naziv programa osposobljavanja \_\_\_\_\_

(Sjedište)



**UVJERENJE**  
**O OSPOSOBLJENOSTI**

\_\_\_\_\_ sin-kći \_\_\_\_\_  
 (Prezime i ime polaznika)

rođen-a \_\_\_\_\_ godine u \_\_\_\_\_ općina \_\_\_\_\_

država \_\_\_\_\_ državljanin \_\_\_\_\_

po zanimanju \_\_\_\_\_ upisan je u program osposobljavanja dana \_\_\_\_\_

na osnovu \_\_\_\_\_

Polaznik-ca je pohađao program osposobljavanja u trajanju od dana \_\_\_\_\_ godine do dana \_\_\_\_\_ godine koji je obuhvatao sljedeće nastavne sadržaje:

Naziv nastavnog sadržaja	Kratak opis nastavnog sadržaja

Polaznik-ca je dana \_\_\_\_\_ godine uspješno položio-la završne provjere iz nastavnih sadržaja te mu-joj se izdaje uvjerenje o osposobljenosti.

Organizator obrazovanja odraslih je upisan u Registar, Rješenjem broj: \_\_\_\_\_ od \_\_\_\_\_ godine, pod rednim brojem \_\_\_\_\_ na strani \_\_\_\_\_.

Djelovodni broj: \_\_\_\_\_

Redni broj u matičnoj knjizi: \_\_\_\_\_

U \_\_\_\_\_ godine

Voditelj-ica

Direktor-ica

\_\_\_\_\_ (ime i prezime, potpis)

M.P.

\_\_\_\_\_ (ime i prezime, potpis)

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
**FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE**  
**TUZLANSKI KANTON**  
**GRAD/OPĆINA \_\_\_\_\_**

NAZIV ORGANIZATORA OBRAZOVANJA ODRASLIH \_\_\_\_\_

Naziv programa \_\_\_\_\_

(Sjedište)



**UVJERENJE**  
**O ZNANJU STRANOG JEZIKA**

\_\_\_\_\_ sin-kći \_\_\_\_\_  
(Prezime i ime polaznika)

rođen-a \_\_\_\_\_ godine u \_\_\_\_\_ općina \_\_\_\_\_

država \_\_\_\_\_ državljanin \_\_\_\_\_

Polaznik-ca je pohađao program učenja \_\_\_\_\_ jezika \_\_\_\_\_ stepena učenja u trajanju od dana \_\_\_\_\_  
(naziv stranog jezika)  
 godine do dana \_\_\_\_\_ godine.

Podaci o polaganju dijelova ispita		
Naziv	Datum polaganja	Ocjena
		( )
		( )
		( )

Polaznik-ca je dana \_\_\_\_\_ godine uspješno položio-la ispit ocjenom \_\_\_\_\_ ( ), te mu-joj se izdaje uvjerenje o poznavanju stranog jezika nivoa:

- A1 (pripremni nivo)     
  A2 (osnovni nivo)     
  B1 (prijelazni nivo)  
 B2 (samostalni nivo)     
  C1 (napredni nivo)     
  C2 (izvanredni nivo)

Organizator obrazovanja odraslih je upisan u Registar, Rješenjem broj: \_\_\_\_\_ od \_\_\_\_\_ godine, pod rednim brojem \_\_\_\_\_ na strani \_\_\_\_\_.

Djelovodni broj: \_\_\_\_\_ Redni broj u matičnoj knjizi: \_\_\_\_\_

U \_\_\_\_\_ godine

Voditelj-ica

Direktor-ica

\_\_\_\_\_

M.P.

\_\_\_\_\_

(ime i prezime, potpis)

(ime i prezime, potpis)

OCJENE ZA USPIJEH SU: odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3), dovoljan (2)

Obrazac broj: 7